



Die Erfolge, die aus Qualitätsmanagement, Sicherheit, Umwelt- und Gesundheitsschutz sowie Compliance erwachsen, erhöhen nicht nur unser Ansehen, sondern auch unsere Wirtschaftlichkeit und sichern damit die nachhaltige Steigerung des Unternehmenswertes und unsere Zukunft. Sie sind das Ergebnis der Zusammenarbeit aller.

Diesen Weg des Erfolges gehen wir mit Hilfe eines konsequenten "Integrierten Managementsystems", dem unsere Unternehmenspolitik zugrunde liegt. Die Grundsätze unserer Unternehmenspolitik werden in strategischen Unternehmensvisionen sowie messbaren Unternehmenszielen konkretisiert.

Mitarbeiter aller Ebenen tragen gemeinsam zur Erfüllung der Unternehmensziele bei. Die Geschäftsführung und alle Vorgesetzten haben dabei Vorbildfunktion. Das Erreichen der Unternehmensziele wird durch offene Kommunikation und Information in allen Ebenen sowie durch die Bereitstellung angemessener Ressourcen sichergestellt.

Motivierte, qualifizierte und vor allem gesunde und zufriedene Mitarbeiter sind der Schlüssel zum geschäftlichen Erfolg. Hierdurch können sich Fähigkeiten, Einsatzfreude und Eigeninitiative aller Mitarbeiter voll entfalten.

Die Verbesserung der Prozesse, Produkte sowie Dienstleistungen der Energieeffizienz mit Hilfe unseres "Integrierten Managementsystems" ist ein kontinuierlicher Prozess, der von dem Wissen, der Eigenverantwortung und der Erfahrung unserer Mitarbeiter lebt und durch unser Aus- und Weiterbildungsprogramm unterstützt wird. Wir streben eine ständige Verbesserung unserer Energieeffizienz an.

Auf allen Unternehmensebenen werden unsere Mitarbeiter, Kontraktoren und Lieferanten sowie Vertriebspartner motiviert und angehalten, durch Eigeninitiative und verantwortungsvolles Handeln zum Erreichen unserer Unternehmensziele aktiv beizutragen.

Unser Ziel sind zufriedene Kunden. Dazu ermitteln wir die geforderten und vorausgesetzten Erwartungen unserer Kunden. Unsere Prozesse strukturieren wir so, dass wir die aus den Kundenerwartungen abgeleiteten Anforderungen erfüllen und, wenn möglich, übertreffen.

Im Rahmen unserer gesellschaftlichen Verantwortung halten wir die für uns geltenden Gesetze und behördlichen Auflagen ein. Wir beachten die Menschenrechte im Rahmen der uns als Wirtschaftsunternehmen zugewiesenen Rolle.

Wir erzielen unsere Erfolge durch Leistung und dulden keine Form der Korruption, der Missachtung der geltenden wettbewerbs- und kartellrechtlichen Vorgaben oder sonstige unlautere Geschäftspraktiken.

Der Respekt vor unserer Umwelt, vor unserer Nachbarschaft sowie unseren Kunden und Mitarbeitern verpflichtet uns zur Herstellung von in ihrem Gebrauch sicheren Produkten, zu einem sparsamen Umgang mit natürlichen Ressourcen und zum Einsatz umweltverträglicher, energiesparender und sicherer Produktionsverfahren.

Wir überprüfen kontinuierlich unsere Möglichkeiten, die Umweltauswirkungen unserer Prozesse, Produkte und Dienstleistungen zu reduzieren. Dazu werden unsere Herstellprozesse und Prozessanlagen, wo immer möglich, nach dem Stand der Technik und einer optimalen Ressourcen schonenden Nutzung ausgelegt. Im Beschaffungsprozess geben wir - wo technisch und wirtschaftlich sinnvoll - energieeffizienten Alternativen den Vorzug.

Durch unser "Integriertes Managementsystem" und das darin enthaltene Sicherheits- und Risikomanagementsystem verhindern wir das Auftreten von Störfällen, Unfällen und Qualitätsfehlern bzw. begrenzen deren mögliche Auswirkungen.

Wir prüfen unsere Risiken und entwickeln unsere Alarmpläne ständig weiter. So versetzen wir unsere Mitarbeiter in die Lage, mögliche Gefährdungen am Arbeitsplatz rechtzeitig zu erkennen und sich bei Störungen richtig zu verhalten.

Alle Fehler, in unserem Sinne Unfälle, Ereignisse, Gesundheitsschäden, alle Formen von Reklamationen und Verschwendungen sind vermeidbar.

Unser Ziel ist der Null-Fehler-Ansatz. Deshalb fließen die zuvor genannten Aspekte aktiv in die Gestaltung und Optimierung unserer Arbeitsprozesse ein.

Durch eine intensive Öffentlichkeitsarbeit pflegen wir den Kontakt zu interessierten Kreisen, unseren Nachbarn, Aktionären, zu Gemeinden und den für uns zuständigen Behörden. Unsere Zukunft liegt in einem offenen und vertrauensvollen Miteinander.

Die Mitarbeiter unserer Prüflaboratorien sind insbesondere der fachlich korrekten und sorgfältigen Ausführung ihrer Untersuchungen verpflichtet.

Die in den Standorten angewendeten Prüfverfahren entsprechen stets den aktuellen Normen und gerätetechnischen Standards. Es besteht Unabhängigkeit gegenüber Einflüssen außenstehender Personen oder Organisationen auf Untersuchungs- und Prüfungsergebnisse.

Die Vergütung der Labormitarbeiter ist unabhängig von der Anzahl der durchgeführten Prüfungen sowie von deren Prüfungsergebnissen.

Alle Mitarbeiter sind zur Einhaltung des Berufsgeheimnisses und strengster Vertraulichkeit verpflichtet.

The achievements that arise from quality management, safety, environmental protection, health as well as compliance not only improve our image but also our profitability. Thus, it ensures sustainable growth in company value and our future. These achievements are the result of everyone's work.

We walk the road to success with a resolute "Integrated Management System" on which our corporate policy is based. The principles of our corporate policy are made concrete in strategic company visions and in measurable corporate targets.

Our employees at all levels contribute to the fulfilment of corporate targets. The executive board and all managers should act as a role model in this process. The fulfilment of our corporate targets is ensured through open communication at all levels and through the provision of appropriate resources.

Motivated, qualified and above all healthy and satisfied employees are the key to business success. Thereby every employee fully develops his/her capabilities, enthusiasm and initiative.

Improving our processes, products and services of energy efficiency through our "Integrated Management System" is a continuous process which comes alive from the knowledge, sense of responsibility and experience of our employees. Furthermore it is supported by training programs. We strive to continually improve our energy efficiency.

Our employees, contractors, suppliers and distribution partners are motivated at any company level and they are encouraged to actively contribute to our corporate targets with responsible behaviour and own initiative.

Satisfied customers are our aim. To achieve this, we determine the required and presumed expectations of our customers. We structure our processes in such a way that we meet the requirements derived from the customer expectations and, if possible, we surpass them.

As part of our social responsibility, we comply with the applicable laws and regulatory requirements. We deeply respect human rights in the role assigned to us as a company.

Our success is achieved through performance, and we do not tolerate any kind of corruption, the breach of the applicable competition and antitrust legislation or any other unfair commercial practices.

Respect for our environment, our neighbourhood as well as for our customers and employees obliges us to produce products which are safe to use, to be thrifty in our approach to consuming natural resources and to use environmentally compatible, energy-saving and safe production techniques.

We continually review our possibilities to reduce the effects of our processes, products and activities on the environment. For that purpose our production processes and process units, where possible, will be designed and erected according to current state-of-the-art and for sustainable use of resources. In the purchasing process we prefer - wherever it makes technical and economic sense - energy-efficient alternatives.

By means of our "Integrated Management System" and the risk and safety management systems contained therein, we ensure the prevention of incidents, accidents and quality defects and/or reduce their impact.

We check our risks and constantly develop our alarm plans. We enable our employees, to timely recognize potential dangers at their working place and react correctly in case of any incidents.

All errors, in our sense accidents, incidents, damages to health, all forms of claims and squandering are avoidable.

Our commitment is the zero-defect approach. That is why the above mentioned aspects play an active role in the design and optimization of our work processes.

Through intensive public relations work, we nurture our contacts with our neighbours, shareholders and other interested groups, with local communities and competent authorities. Our future lies in open and trustful cooperation.

The employees in our testing laboratories are obliged to carry out their examinations in a professionally correct and careful manner.

The testing techniques used in our facilities always meet current norms and the latest standards in terms of technical equipment. They are free of any influence from outsiders or outside organizations on their examinations and test results.

The remuneration of laboratory workers does not depend on the number of tests carried out or the results of their tests.

Every employee is obliged to maintain professional discretion and the strictest confidentiality.

N. Hansen

N. H. Hansen

S. Hansen

D. Wösten

C. Rautenberg

S. Parkinson

S. Youruchatangern

J. Girg

# Corporate Policy

## 公司政策方针



The achievements that arise from quality management, safety, environmental protection, health as well as compliance not only improve our image but also our profitability. Thus, it ensures sustainable growth in company value and our future. These achievements are the result of everyone's work.

We walk the road to success with a resolute "Integrated Management System" on which our corporate policy is based. The principles of our corporate policy are made concrete in strategic company visions and in measurable corporate targets.

Our employees at all levels contribute to the fulfilment of corporate targets. The executive board and all managers should act as a role model in this process. The fulfilment of our corporate targets is ensured through open communication at all levels and through the provision of appropriate resources.

Motivated, qualified and above all healthy and satisfied employees are the key to business success. Thereby every employee fully develops his/her capabilities, enthusiasm and initiative.

Improving our processes, products and services of energy efficiency through our "Integrated Management System" is a continuous process which comes alive from the knowledge, sense of responsibility and experience of our employees. Furthermore it is supported by training programs. We strive to continually improve our energy efficiency.

Our employees, contractors, suppliers and distribution partners are motivated at any company level and they are encouraged to actively contribute to our corporate targets with responsible behaviour and own initiative.

Satisfied customers are our aim. To achieve this, we determine the required and presumed expectations of our customers. We structure our processes in such a way that we meet the requirements derived from the customer expectations and, if possible, we surpass them.

As part of our social responsibility, we comply with the applicable laws and regulatory requirements. We deeply respect human rights in the role assigned to us as a company.

Our success is achieved through performance, and we do not tolerate any kind of corruption, the breach of the applicable competition and antitrust legislation or any other unfair commercial practices.

Respect for our environment, our neighbourhood as well as for our customers and employees obliges us to produce products which are safe to use, to be thrifty in our approach to consuming natural resources and to use environmentally compatible, energy-saving and safe production techniques.

We continually review our possibilities to reduce the effects of our processes, products and activities on the environment. For that purpose our production processes and process units, where possible, will be designed and erected according to current state-of-the-art and for sustainable use of resources. In the purchasing process we prefer - wherever it makes technical and economic sense - energy-efficient alternatives.

By means of our "Integrated Management System" and the risk and safety management systems contained therein, we ensure the prevention of incidents, accidents and quality defects and/or reduce their impact.

We check our risks and constantly develop our alarm plans. We enable our employees, to timely recognize potential dangers at their working place and react correctly in case of any incidents.

All errors, in our sense accidents, incidents, damages to health, all forms of claims and squandering are avoidable.

Our commitment is the zero-defect approach. That is why the above mentioned aspects play an active role in the design and optimization of our work processes.

Through intensive public relations work, we nurture our contacts with our neighbours, shareholders and other interested groups, with local communities and competent authorities. Our future lies in open and trustful cooperation.

The employees in our testing laboratories are obliged to carry out their examinations in a professionally correct and careful manner.

The testing techniques used in our facilities always meet current norms and the latest standards in terms of technical equipment. They are free of any influence from outsiders or outside organizations on their examinations and test results.

The remuneration of laboratory workers does not depend on the number of tests carried out or the results of their tests.

Every employee is obliged to maintain professional discretion and the strictest confidentiality.

通过质量管理、安全、环境保护、健康及合规取得的成就，不仅改善了我们的形象，而且提高了我们的盈利能力。因此，它保障了公司价值的可持续增长和我们未来的成功。这些成就正是大家努力工作的结果。

我们坚定地依靠作为公司政策基础的“综合管理体系”，走在通往成功的大道上。公司政策的原则通过公司的战略愿景可测量的公司目标具体化。

我们的各级员工都有助于公司目标的实现。执行董事会和所有管理者都应在这一过程中成为行为榜样。通过各层级人员的坦诚沟通和配置适当资源，确保实现公司的目标。

积极、合格、尤其是健康并满意的员工是企业成功的关键。由此每位员工都能够全面发展能力、发挥热情 and 不懈进取。

凭借我们的“综合管理体系”改进追求能源效率的过程、产品和服务，是个持续的过程，需要依靠员工的知识、责任感和经验把它落到实处。而且，它通过培训计划来支持。我们努力不断提高能源效率。

公司任何管理层级都会激励我们的员工、承包商、供应商和经销合作伙伴，鼓励他们以负责任的行为和主动进取的精神，积极为实现公司目标做贡献。

客户满意是我们的目标。为了达到这个目标，我们确定客户的要求和期望。我们组织我们的过程以满足客户的要求和期望，如有可能，超越客户的期望。

作为我们社会责任的一部分，我们遵守适用的法律和法规要求。我们从公司的角度深度尊重人权。

我们的成功建立在业绩的基础之上，公司绝不容忍任何腐败及违反适用的竞争和反垄断法的行径或任何其他不公平的商业行为。

对我们环境、邻居及客户和员工的尊重，促使我们生产出可以安全使用的产品，节约使用自然资源，以及使用环保的、节能的和安全的生产技术。

我们不断地审核减少我们的过程、产品和活动对环境影响的可能性。因此，我们尽可能采用当今最先进的技术和持续利用资源的方式，设计和构建我们的生产过程和工艺装置。在采购过程中，在任何具有技术和经济意义的地方，我们更倾向于选择有能源效率的备选方案。

通过我们的“综合管理体系”和其中包含的风险及安全管理体系，我们确保事件、事故、质量缺陷的预防和/或降低它们的影响。

我们检查我们的风险并持续开发报警计划。我们让员工能够及时认识到工作场所的潜在危险，并在发生事故时正确应对。

我们的理念，所有的错误包括意外事故、事件、对健康的损害，和各种形式的索赔及浪费都是可以避免的。

我们的承诺是零缺陷方法。这正是上述因素可以在工作过程设计和优化中发挥积极作用的原因。

通过密集的公关工作，我们大力培养与邻居、股东、其他利益群体、本地社区和主管部门的联系。我们的未来有赖于坦诚和相互信任的合作。

我们测试实验室的员工有义务以专业上正确和谨慎的方式执行检测。在我们设施上采用的测试技术，始终满足与技术设备相关的现行规范和最新标准。

他们的检测和测试结果不受外部人士或外部组织的影响。

实验室员工的报酬不取决于所做测试的次数或测试的结果。

所有员工都有责任和义务保持自己的专业判断及职业操守。

N. Hansen

N. H. Hansen

S. Hansen

D. Wösten

C. Rautenberg

S. Parkinson

S. Youruchatangern

J. Girm